

# BULTENO

GERMANA  
ESPERANTA  
FERVOJISTA  
ASOCIO

Mitteilungsblatt der Vereinigung  
deutscher Eisenbahner-Esperantisten

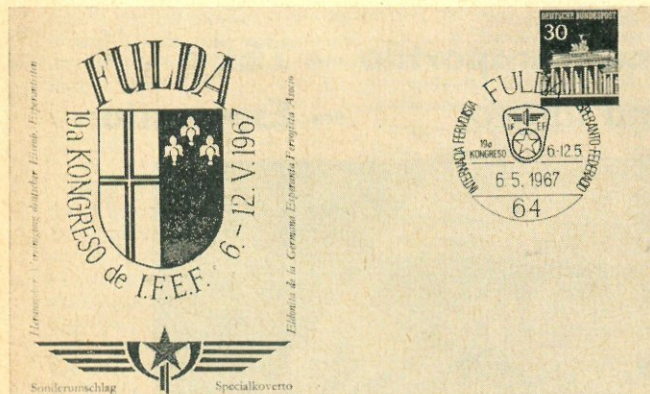


Fondita 1952

Numero 3

Majo/Junio 1967

## Esperanto Sonderbriefumschlag und Sonderstempel



In der Zeit vom 6. bis 9. Mai 1967 wird im Kongreßgebäude, der Orangerie in Fulda, ein Sonderpostamt eingerichtet, das den auf nebenstehendem Bild gezeigten Sonderstempel verwenden wird.

Der von GEFA aufgelegte Sonderbriefumschlag — mit dem Kongreßemblem auf der linken Seite des Bildes — kostet DM —,40 pro Stück und gelangt während des Kongresses zum Verkauf. Ab sofort nimmt auch Herr W. Heimlich, 304 Soltau, Postscheckkonto Hannover 16 50 42, Bestellungen entgegen.

### Liebe Freunde und Mitglieder

Nur wenige Tage noch, dann steht unser Kongreß vor uns, ein Kongreß, der zu einem internationalen Fest mit unseren vielen ausländischen Freunden werden soll und werden wird.

Aber, so muß das LKK verwundert fragen, wo bleiben die Anmeldungen unserer deutschen Mitglieder? Anscheinend wollen eine große Anzahl von ihnen die seltene Gelegenheit ungenutzt vorübergehen lassen, ihren ausländischen Freunden die deutsche Heimat zu zeigen, so wie sie es sonst umgekehrt im Ausland gewöhnt sind.

Liebe Kollegen, sehen Sie sich das Programm an. Ganz bestimmt bietet es auch für Ihren Geschmack so manchen Leckerbissen. Die Mitglieder des LKK haben sich viele Stunden überlegt, wie sie den Kongreßteilnehmern recht abwechslungsreiche und angenehme Tage bereiten könn-

ten. Sicherlich dürfte dieses Vorhaben gelingen. Neben dem außerordentlich verlockenden touristischen Teil werden hochwertige künstlerische und fachliche Programme geboten, die in jeder Hinsicht befriedigen dürften, ganz abgesehen davon, daß es nicht bald wieder eine so bequeme und billige Möglichkeit geben wird, mit ausländischen Freunden aus ganz Europa zusammenzukommen. Anmeldungen aus 18 Ländern liegen vor.

Aber liebe Kollegen, bedenken Sie auch noch etwas anderes: Eine solche in mühsamer, ehrenamtlicher Kleinarbeit vorbereitete Veranstaltung kostet außer der in beachtlichen Mengen verbrauchten „kostenlosen“ Zeit auch eine Menge Geld. Dieses muß zum größten Teil aus den Beiträgen der Kongreßteilnehmern aufgebracht



werden. Haben Sie deshalb Verständnis dafür, daß unmöglich Personen zu Kongreßveranstaltungen zugelassen werden können, die nicht im Besitze einer vom LKK-Kassierer abgestempelten Kongreßkarte sind.

Noch ist Zeit. Bitte melden Sie sich umgehend an. In Ausnahmefällen werden wir Ihre Anmeldung auch in Fulda selbst noch entgegennehmen und unser Möglichstes tun, Sie unterzubringen. Aber denken Sie auch daran, daß eine ordnungsgemäße Planung für die zahlreichen Veranstaltungen, die z. T. einige Hundert Kilometer entfernt stattfinden, nur bei rechtzeitiger Anmeldung der Teilnehmer möglich ist.

Senden Sie also sofort Ihren Anmeldevordruck ab. Wenn Sie keinen zur Hand haben, tut es auch ein Bogen Papier, auf dem Sie die notwendigen Angaben über Ihre Person und Übernachtungswünsche niederschreiben. Sie senden ihn bitte an die Anschrift des LKK, 19. IFEF-Kongreß, 6 Frankfurt (Main) 70, Postfach 700764 und

überweisen **gleichzeitig** den Kongreßbeitrag in Höhe von DM 38 (Pensionäre, Jugendliche bis 18 Jahre und **zusätzlich** teilnehmende Familienangehörige 19 DM) an die Eisenbahn-Spar- und Darlehnskasse Frankfurt (Main), Konto 40051. Für Kongreßbesucher, die nur kurzfristig anwesend sein können, werden in Fulda Teilkongreßkarten, gültig für 1 und 2 Tage, zum Preise von 6 bzw. 12 DM ausgegeben.

Wir hoffen, Sie in Fulda begrüßen zu können!

Ihr LKK

#### Sprachprüfung in Fulda

Falls noch nicht geschehen, senden Sie bitte umgehend Ihre Anmeldung an Herrn Dr. Lang, Prüfungsamt bei der BD Frankfurt (Main). Fügen Sie dem Gesuch um Zulassung je 1 handgeschriebenen Lebenslauf in Deutsch und Esperanto bei. Verwenden Sie hierzu bitte DIN A 4-Format.

## La plej moderna transportilo — TEE La plej moderna lingvo — Esperanto



#### Unueca cifermarkigo por pasaĝervagonoj

Post kiam en la jaro 1964 la eŭropaj fervoj-administracioj jam interkonsentis pri unueca cifermarkigo de la varvagonoj, nun la Germana Federacia Fervojo ekkomencis provizi siajn pasaĝervagonojn kun unueca cifermarko apli-

kota en tuta Eŭropo, por kontribui al faciligo de la vagon-cirkulado. Samtempe la novaj signoj estas la bazo por efektiviigi estonte ĉiujn necesajn registraĵojn en internacia kaj nacia komerca servo per elektronikaj instalaĵoj.



## Ni lega en

El „Fervojisto“, organo de la fervojista esperantista rondo Nederlanda ni transprenas jenan publicaĵojn:

„Adiaŭ de fervoja kariero. Je la 27a de januaro 1967a kol. **K. G. J. de Jong**, prezidanto de IFEF, atingis la 65 an jaraĝon. (GEFA-estraro gratulis speciale). Je la lasta tago de la sama monato li forlasis la aktivan deĵoron ĉe la Nederlanda fervoja kompanio, kiun li servis dum pli ol 48 jaroj!

Laŭ sia frato li tamen dum 65 jaroj servis la fervojojn, ĉar li naskiĝis je 6 metroj el la koro de la trako kaj jam post kelkaj tagoj li ĉeestis en la „bileten-deĵo“ de malgranda stacidomo ie en la norda provinco Frislando, kie lia patrino deĵoris! Ĉiuokaze;

## 65 jara vivo ligita kun la fervojoj!

Dum la lastaj jaroj kol. de Jong estis trakciestro de la Amsterdama Centra Stacidomo, do ne miru, ke multaj fervojaj aŭtoritatuloj ĉeestis la oficialan adiaŭan kunvenon. La estro de distrikto, s-ro Leertouwer, en longa parolado skizis la oficistan karieron de la adiaŭanto kaj laŭdis lian ergian kontribuon por la plibonigo en la organiza strukturo okaze de la grandaj aliĝoj en la asocio sekve de modernigado ĉiuteren.

Post tiu oficiala parolado multaj aliaj parolantoj dankis pro la ĉiam bona kunlaboro.

Kiel reprezentantoj de la Esperanto-movado ĉeestis: la ĉefkomitatano de IFEF kaj prezidanto de FERN, kol. Labordus, la IFEF-kasisto, kol. Oosterwijk kaj la FERN-sekretario v. Leeuwen. Je la sekvonta tago la tuta personaro de la trakciejo havis la okazon adiaŭi la eksigantan estron. Grandnombre ili venis kun elkoraj paroladoj kaj multaj donacoj!

**Hungario.** Centra Klubo de la hungaraj esperantistaj poŝtistoj komencis denove en Budapeŝt. La klubanaro deziras estige perleterajn kontaktojn kun samfakuloj tutmonde. Ĉiuj eksterlandaj esperantistoj — vizitontaj la hungaran ĉefurbon — estas invitataj kaj amike akceptotaj en la klubejo. Adreso: Budapeŝt, VI, Benczur utca 27.

El Hungara Fervojista Mondo

## Informoj

### Faciligo de Fervojobatadoj — Kongresanoj ricevos internacian dokumenton —

Realigis nova internacia dokumento, kiu permesas al anoj de diversaj internaciaj kongresoj ricevi rabaton por fervoja veturado. Kompreneble la aranĝo, aprobita de la internaciaj fervojoj instancoj, validos ankaŭ por internaciaj Esperanto-kongresoj. Estonte ĉiu kongresano ricevos, kune kun sia kongresa karto, specialan slipon presitan en kvar lingvoj — Esperanto, la angla, franca kaj germana — kiun li transdonos al la instanco, ĉe kiu li mendos sian fervojan bileton. Pliaj detaloj vidu en la komunikaĵoj de la UEA-kongresoj. (Resumo el: „Esperanto“-revuo n-ro 734 (1) 1967).

## Lumbildoj kaj sonbendo

La asocio „Kultura Esperanto-Centro Florival“ en Guebwiller/Alsaco (departemoneto Haut-Rhin — Francujo —) intencas verki dokumentaron sub la formo de serio da diapozitivaj kunakompana sonbendo (9,5 cm/sek.). Oni planas 60 ĝis 90 bildojn kaj 90-minutan klarigon kiuj prezentos la interesan urbon kaj la ĉarman ĉirkaŭaĵon (Voĝejoj kaj famaj vitejoj). La pruntedono estas senpage. Skribu al: Sinjoro urbestro de Guebwiller, F — 68 Guebwiller (Francujo) kaj al la iniciatinto: s-ron Eugène Wermelinger, 66, rue Florival, F — 68 Buhl (Francujo)

## 2a Scienca Konkurso de GEJ

Germana Esperanto-Junularo ankaŭ ĉi-jare aranĝos Scienca Konkurson lige kun la 11a Internacia Seminario, kiu temas pri „religio, filozofio“ kaj kiu okazos supozeble en Würzburg inter 27-12-1967 kaj 3-1-1968.

Per tiu Scienca Konkurso GEJ celas instigi pli vastan nombron de junaj personoj (ĝis 35 jaroj) okupi sin pri la seminaĵa temaro.

La kompleta Konkursa Regularo estas trovebla en Germana Esperanto-Revuo n-ro 7/66 sur p. 81 (petu ĝin de Herm. Behrmann, Volksschule Süd, 4972 Löhne-Obernbeck, Germanio). Jen la plej gravaj punktoj:

La konkursoj prezentu siajn tem-proponojn al la Sekretario de la Konstanta Komitato de la IS, Uwe Joachim Moritz, Hafenstr. 75, 44 Münster, Germanio. Post aprobo de la tempropono ili sendu ĝis 1-9-1967 tajptajn manuskriptojn 10—30 paĝan, en kiu ili traktis problemon el difinitaj kampoj de religio aŭ filozofio kaj en kiu ili prezentas laŭeble tute novajn, modernajn aspektojn. Ili devas havi ĉiujn rajtojn pri la kontribuajo. En kazo de premiigo tiuj rajtoj transiros al GEJ.

GEJ elektos ĵurion, kiu decidas pri la atribuo de 3 premioj. 1a premio: senkosta restado en la 11a IS aŭ egalvaloro; 2a premio: 50 GM; 3a premio: 30 GM. Krome la ĵurio povas atribui al eminentaj junaj talentoj Rekonan Premion.

Laŭeble la premioj partoprenu en la 11a IS kaj tie voĉlegu siajn kontribuajojn. La premiataj kontribuajoj estu eldonataj en formo de kajero aŭ libro.

La estraro de GEJ esperas multnombrian partoprenon en la 2a Scienca Konkurso.



## El la grupoj Krimml (Aŭstrio)

Elkorajn salutojn el Krimml (Aŭstrio) okaze de la 6-a kaj 7-a skisemajnoj sendis nome de la partoprenintoj s-ano Günther Doliwa. Partoprenis 87 gekolegoj el Algerio, Aŭstrio, Francio, Germanio, Svedio kaj Svislando.

Revojaĝante hejmen el Krimml, kie gesamideanoj Hermanns el Hagen (ĝis pasinta jaro en Duisburg-Wedaŭ) partoprenis la „Internacia Esperanto Ski-Semajnoj“, sveda geedzparo Anselm kaj Evy Ericksson el Kristinehamn interrompis sian hejmveturadon por du tagoj en Hagen (Vestfalio) kiel gastejo ĉe familio Hermanns. Dimanĉon vespere estis renkontiĝo en familia rondo. Ankoraŭ kelkaj aliaj esperantistoj el Hagen partoprenis la gajan rondon.

## Panorama

**Esperanto - Briefmarkenfreunde.** Ende des vergangenen Jahres gründeten die Esperantisten eine besondere Sektion innerhalb der ungarischen Philatelisten. Die Vereinigung hat bereits in Budapest über 100 Mitglieder, unter ihnen zahlreiche Jugendliche. Die Anschrift lautet: Asocio de Hungaraj Filatelistoj, Esperanto-Sekcio, P. O. B. 164, Budapest VI.

**Zwei neue Esperanto-Sträßen.** Während des 19. IFEF-Kongresses werden die Kongreßteilnehmer den Feierlichkeiten in Fulda und Hilders (Rhön) beiwohnen. In beiden Städten wird je 1 Straße den Namen „Esperanto“ erhalten.

Die örtliche Presse berichtet laufend über die Vorbereitungen zum Kongreß und über Esperanto.

(Auszugsweise Übersetzungen aus „Heroldo de Esperanto“)

**Stuttgart.** Am 18. 2. fand in Laupheim die Jahreshauptversammlung statt. Nach einem im Winter 1963/64 erfolgreich verlaufenen Anfängerlehrgang kam es nun zur Gründung einer weiteren Eisenbahner-Esperantogruppe mit 10 Mitgliedern. Es sind regelmäßige Zusammenkünfte und für diesen Sommer ein Bodensee-Treffen vorgesehen, zu dem auch Eisenbahneresperantisten aus Österreich und der Schweiz eingeladen werden.

Die Jahresberichterstattung schloß mit einem Hinweis auf unseren IFEF-Kongreß 1967 in Fulda. Als Mitglieder des gastgebenden Landesverbandes bedeute es für uns ein besonderes Anliegen mit dabeizusein. Es gelte, die einmalige Gelegenheit an einem internationalen Kongreß unter denkbar günsti-

gen Bedingungen teilzunehmen, zu nutzen. Der unterhaltende Teil wurde durch Farblichtbildwiedergaben vom letztjährigen internationalen Eisenbahnerskitreffen der Esperantojugend und mit meisterhaften Aufnahmen über einen Adria-Urlaub in Jugoslawien eingeleitet. Gesangliche Darbietungen in Esperanto und musikalische Unterhaltung beschlossen den gelungenen Abend.

Die gebotene Esperanto-Ausstellung fand bei den Besuchern und der örtlichen Presse reges Interesse.

Zahlreiche Glückwünsche, u. a. durch den IFEF-Vizepräsidenten, Herrn Walder, und den GEFA-Vorsitzenden, Herrn Gießner, galten der Initiative der Veranstalter und dem Gelingen des Vorhabens.

## Weitere Unterschriften für den Vorschlag an die UN.

Die unbegrenzte Verlängerung der Unterschriftensammlung durch UEA hat sich gelohnt. Im Februar 1967 stieg die Gesamtzahl auf 925449. Insgesamt unterschrieben 3849 Organisationen mit 72 944 000 Mitgliedern. Auf Anforderung übersendet UEA jederzeit neue Unterschriftenblätter.

UEA beschäftigt sich zur Zeit mit der Auswertung dieser Aktion und teilt mit, daß u. a. Herr Joh. Geroldinger aus Österreich die Grenze von 1000 Einzelunterschriften überschritten hat. Aus der Bundesrepublik Deutschland sind es 7 Personen und unser Mitglied, Herr Reinhold Schmidt aus Nürnberg erreichte die stolze Zahl von 540 Einzelunterschriften.

Der Vorstand beglückwünscht alle Kollegen, die sich mit besonderem Fleiß für unsere Sache eingesetzt haben, besonders aber die Herren Geroldinger und Schmidt.

## Esperanto in den Schulen 1965/1966.

Die Zentrale für Forschung und Dokumentation berichtet u. a., daß in dem hinter uns liegenden Schuljahr 1965/66 in der Bundesrepublik Deutschland an 10 Schulen 105 Schüler in Esperanto unterrichtet wurden. Insgesamt in den Schuljahren:

1959/1960 in 27 Ländern
13137 Schüler in 356 Schulen,
1962/1963 in 32 Ländern
16272 Schüler in 563 Schulen
und
1965/1966 in 27 Ländern
14449 Schüler in 367 Schulen.

UEA muß leider die Vollständigkeit dieser Aufstellung selbst in Frage stellen, da die abfallende Tendenz zwischen den beiden letzten Erfassungszeiträumen hauptsächlich auf große Veränderungen in Jugoslawien zurückgeführt werden.

An der Spitze liegt — ohne Konkurrenz — Bulgarien.